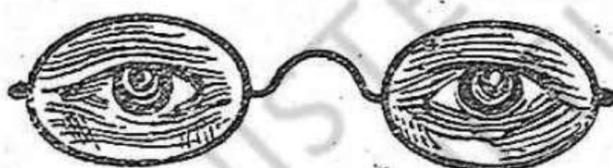


# C E R E T A N I A

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA COMARCA

## Graduación gratis de la vista



El óptico especialista D. MAX ROSENBAUM de Barcelona (Pelayo, 20) graduará la vista el lunes y martes de 10 a 1 en la casa JUAN DIUMENGE, (plaza Cabrinety, 23)

Gafas y lentes cristales combinados

## BELLS RECONS DE CERDANYA

### “ LA FONT DEL GASOLÁ “

Entre els innombrables bells llocs de la nostra terra aquest és un dels que hem de posar a la davantera. Situat a un quart d'hora de la Vila, cap al Pont de Sant Martí, es veu molt concorregut. La font, qu'és una de les millors dels environs, és també la més neta, la més bonica i la més confortable. Els espaiosos seients col·locats a la seva vora i la gran taula de granit, voltada també d'un banc on hi caben comodament dotze o catorze persones, fan que les classiques fontades s'hi succeei-

xin. Coberta per l'arbreda és un incomparable lloc de repós i d'ensomni. Una soperba cascada, formada pel desaigüe de la pexera del molí «del Gasolá», al costat de la font, fá que aqueix reconet sigui encare més formós. L'aigua hi és fresca, abundosa i bona.

El propietari de les terres, En Bonaventura Puig, bon cerdá i excel·lent puigcerdanès, és el que cuida el llogaret amb amor i no estalvia res per a fer-lo més bell encare.

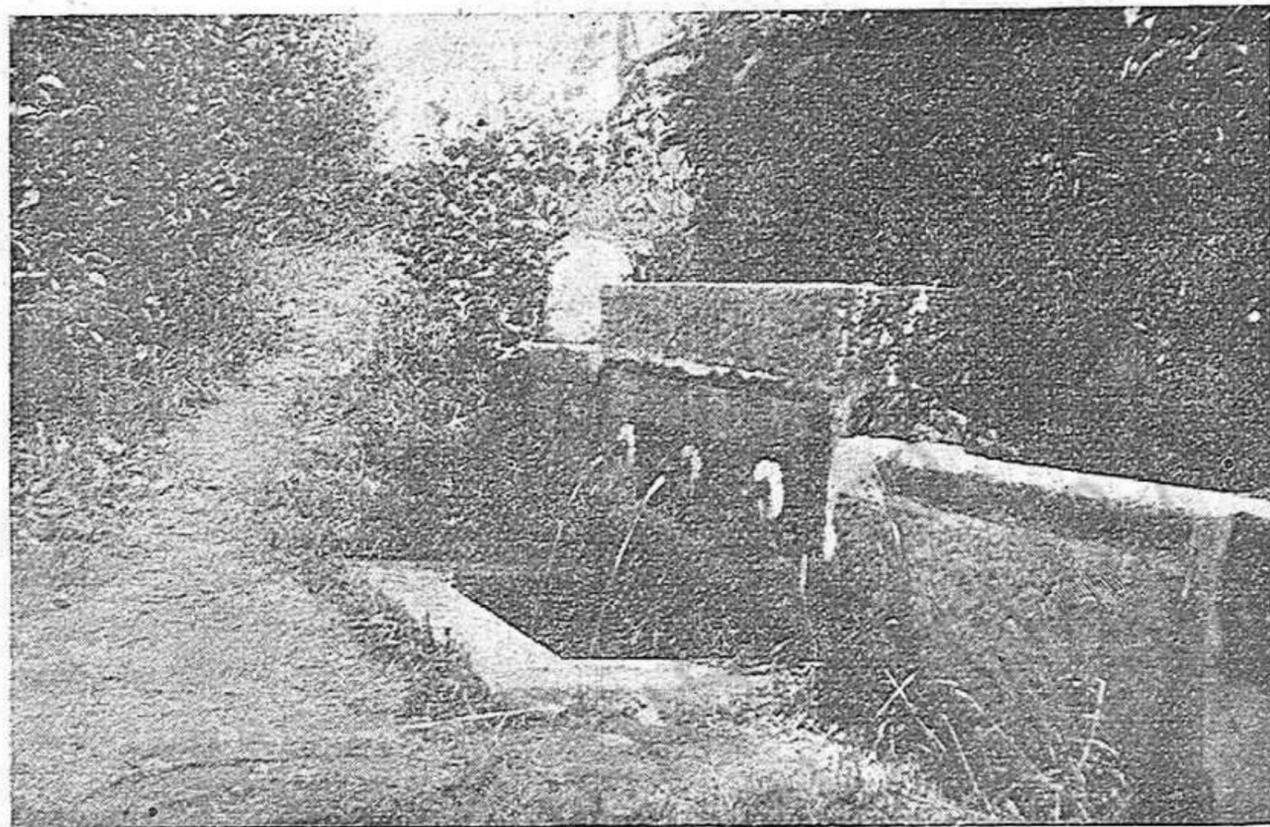
Hi hem anat moltes vegades i encare hi tor-

narem moltes i moltes, que sempre és nova i bella per nosaltres i sempre ens diu coses boniques.

\* \* \*

CERETANIA que voldria que les belleses de Cerdanya fossin conegudes de tothom, enjoia

les seves planes amb dos magnífiques fotografies de la Font del Gasolá. Foren preses pel nostre bon amic, l'escolapi P. Miquel Gamell, que sapigué espremer damunt la placa la més exquisida escència de la formosor d'aquest paisatge.



La Font del Gasolá

## Un vacío que va a llenarse

Sabemos que en la semana próxima se abrirá al público una oficina de información, con el título de «Fomento de Turismo», y, como Puigcerdaneses, no podemos menos que entonar nuestro Aleluya.

La necesidad de un centro de información que sirviera de guía al forastero en sus visitas, excursiones y aun hospedaje, se dejaba sentir cada vez con mayor fuerza, por el vuelo que va tomando de día en día nuestra Villa; y no menos sentíamos la falta de un Centro que agrupara los elementos que en una forma más o menos limitada organizaban festejos para atraer forasteros y hacerles más simpática la estancia en esta. Se imponía esta Oficina y «Fomento de Turismo» viene a llenar este vacío.

Más de una vez habíamos expuesto en estas mismas páginas la necesidad de este Centro de Información. Poblaciones de menor importancia que la nuestra lo poseen y hoy, que Puigcerdá puede ponerse en parangón con las principales estaciones veraniegas, hoy más

que nunca celebramos que sea un hecho su inauguración y alabamos el esfuerzo de don Miguel Pons, que prescindiendo de obstáculos y dejando a parte pesimismos de quienes son enemigos de todo progreso, se ha impuesto esta patriótica misión, que la Villa ha de saber agradecer en lo que vale.

No dudamos que a «Fomento de Turismo» acudirán cuantos les interese de una manera directa la máxima afluencia de forasteros y será el «Fomento» el Centro regulador y equitativo de las justas ambiciones de todos. Quizá, así veremos como vuelve nuestra Villa a ser un hormiguero de forasteros alegres y generosos, como en el verano pasado, y que este año, es preciso confesarlo en aras de la verdad, debido a varias causas, algunas muy poco plausibles, ha disminuido sensiblemente.

Como tampoco dudamos que será «Fomento de Turismo» la oficina de información amable y desinteresada, la verdadera Casa de los forasteros, donde han de encontrar todos los datos y facilidades que haciéndoles en al-

to grado simpática la estancia en la Cerdaña, les ponga al alcance de las incomparables bellezas que atesoramos en este nuestro querido suelo.

Nos anuncian la publicación en forma popular, para poder ser repartida con profusión, de una Guía de Puigcerdá, con la colaboración de la mayor parte de nuestros industriales y comerciantes, que con ello dan una demostración palmaria de lo que saben apreciar la inauguración del «Fomento de Turismo».



## Fomento de Turismo

C. Mayor, 47

PUIGCERDÁ

Syndicat d'Initiative

Próxima apertura

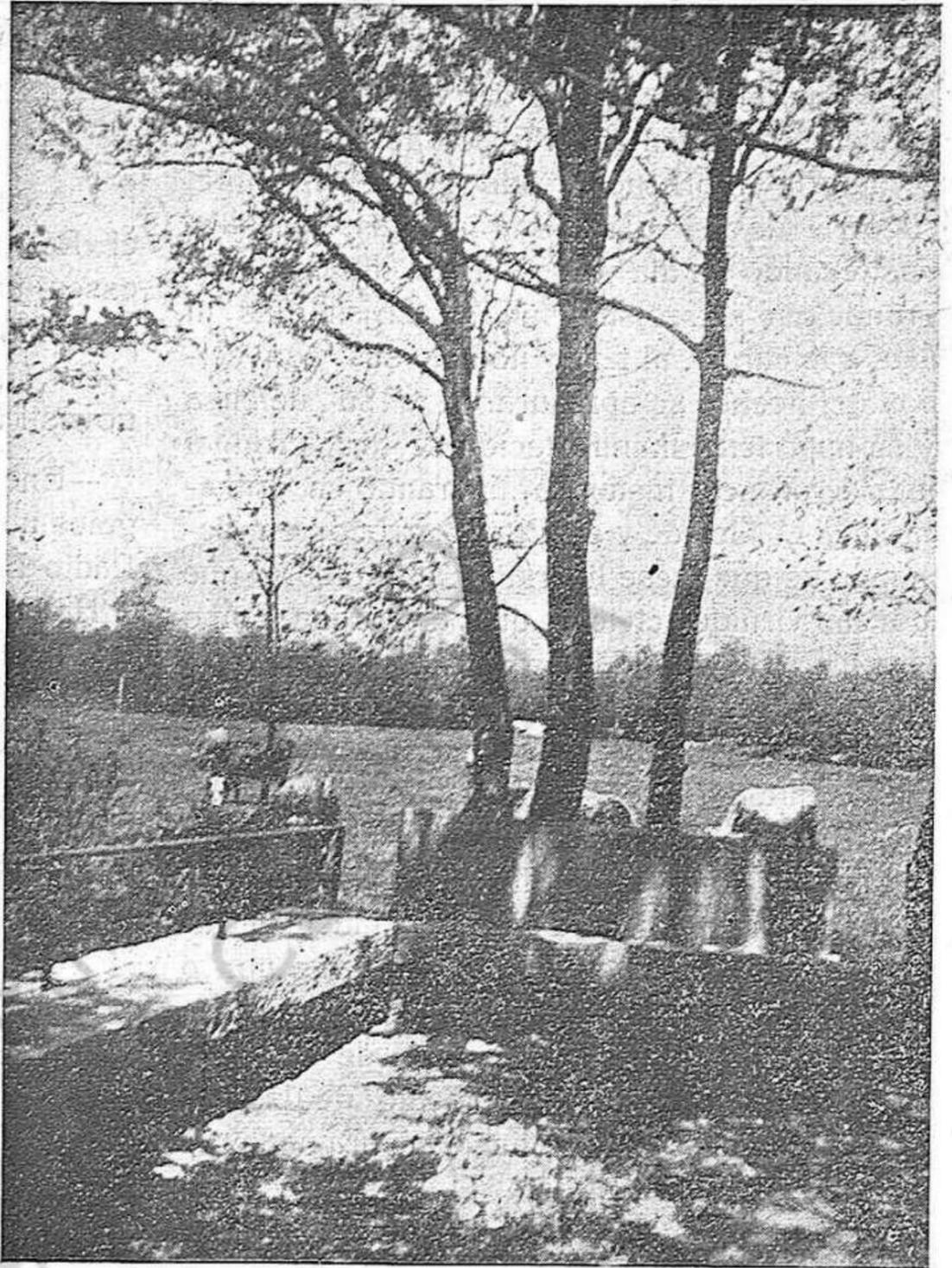


# Altruismo

Nada hay de más hermoso y de más grande que socorrer al desvalido .

Cuando leímos que la prensa de Barcelona toda se ocupaba en términos laudatorios del rasgo de los dos hermanos incógnitos, por haber espontáneamente donado al Hospital de la Santa Cruz la suma de 65.000 pesetas para atender a la compra de radium para la curación de pobres cancerosos, nos saltaron las lágrimas de los ojos, tanta era la alegría que invadía nuestros corazones.

Y decimos incógnitos, porque no quisieron dar sus nombres, cosa que hace mucho más meritoria la acción, ya que la caridad pregona da a son de bombo i platillos desmerece en



La Font del Gasolá - Un recó

importancia, así es que basta con que solo Dios lo sepa.

La ejemplaridad de esos desconocidos señores altruistas nos llenó de honda emoción por su alteza de miras procurando mitigar dolores y evitar lágrimas a tanto desgraciado como corre por esos mundos.

Basta para nosotros que se presente, sea el que sea, a prodigar consuelo, para que se lleve todas nuestras simpatías, todos nuestros amores.

Es tanta y tan grande la satisfacción que experimenta uno en ocasiones de practicar el bien, que crecemos y nos agigantamos de modo que para nosotros sirve de alimento espiritual, el más nutritivo y confortable que nos dá fuerzas y alientos para proseguir nuestros nobles deseos contra la miseria, suponiendo que se hará también extensivo a toda persona de buenos sentimientos. Es el mejor premio.

En demostración de nuestros asertos referiremos un caso del que tuvimos la suerte de ser testigos.

En una importante villa del Vallés, vivía un pequeño industrial que sin contar fortuna, se complacía en practicar todo el bien posible, socorriendo y amparando a familias necesitadas, cuando un día víctima de la infamia más grande que se registra, fué llevado sin más ni más a la cárcel, al tener noticia sus vecinos del hecho, se apresuraron a su defensa y en imponente manifestación se dirigieron al Juez de primera instancia, figurando en primera línea el Alcalde y el Cura-Párroco, en demanda de que fuese libertado el hombre que por las virtudes cívicas que afeboraba, como bien claramente pudo demostrarse, no merecía la pena porque pasaba, y una vez impuesto el Juez de la razón que les asistía, no pudo por menos que agregarse a la manifestación dirigiéndose a la cárcel para ordenar su inmediata libertad, como así se hizo, continuando empero la marcha hasta la casa del vilmente atropellado, el cual lleno de agradecimiento por lo que estaba presenciando, lloraba como un niño. El bueno del hombre, a pesar de lo sucedido, se sentía tan bien en medio de la más grande de las satisfacciones que para nada hubiera cedido su puesto.

Hé aquí pues el premio que merece el hombre honrado, que no ha hecho más que sembrar el bien por todas partes donde la necesidad lo apremiaba.

Y pondremos punto final, pero no sin antes permitirnos expresar sinceramente a esos modestos señores representantes de la caridad cristiana, nuestra gratitud por haber contribuido con su noble acción á una obra, la más sublime, de una idealidad magna y sagrada.

B. CADEFÀU

## CARTA DE BARCELONA

—A causa de la persistent calor *barcelonina* el «Rall» es va desmembrant (*transitoriament*) essent ja molts els afortunats que gaudeixen de la inimitable fresca cerdana.

Per aquest motiu estem del tot mancats de noves i hem d'escursar un troç la carta.

—Encare ressonen en nostres oïdes les gaies notes del «Contrapàs Cerdà» amb què la Radio-Barcelona ens ha sorprès avui.

Ha constituït per a nosaltres una emoció ja mai sentida, tan per l'amor que sentim per les coses nostrades, com per la brillant execució de l'orquestra que, amb ben pocs assaigs, l'ha interpretada magistralment,

Estan en assaig «Els Aucellets» i demés balls típics de Cerdanya, dels que parlarem oportunament.

A les moltes felicitacions rebudes pel nostre compatrici D. Pau Cot i Verdaguer, *restaurador* de les dances cerdanes, ajuntem la nostra més efusiva,

**Cerdans que vénen a esbargir-se**

Molts que fugen de la fresca  
i vénen aquí a fer gresca.

i anar fent...

Barcelona, 6 d'Agost de 1925.

## L'ESPORT CATALA

Revista setmanal

:-: Es ven en aquesta Impremta :-:

ENFERMEDADES del ESTOMAGO e INTESTINOS  
Dolores □ Úlceras □ Estreñimiento □ Diarreas crónicas

Dr. FARRERAS MUNNER

*Diagnóstico precoz del cáncer y otros tumores*

*Rayos X y Laboratorio para el diagnóstico exclusivo de dichas enfermedades*

Cortes, 704-1.º-2.ª (chaflán Bailén)

Teléfono 1258 S. P.

BARCELONA

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

excepto los jueves

# Interesante Visita

De regreso de Font-Romeu pernoctaron en esta, hospedándose en el Hotel Tixaire los excelentes señores don Severiano Martínez Anido y D. Pedro Vives, acompañados de los señores don José M.<sup>a</sup> Fuster, jefe del transpirenaico y del Ingeniero don Ramón de Velasco.

El Ayuntamiento les ofreció la cena que tuvo lugar en los salones del Gran Casino quedando admirados del local por sus excelentes condiciones de modernismo y refinado buen gusto, así como también del espléndido servicio de aquel nuevo establecimiento.

Luego de la cena, en conversación particular, nuestro alcalde que quiere dejar buena memoria de su actuación, se interesó para la pronta construcción de la estación y además para una subvención de 10.000 pesetas por sección en las Escuelas Graduadas con su correspondiente material escolar que tan preciso se hace.

También se interesó para que el servicio de telégrafos sea completo como ya había sido anteriormente, reforma del alcantarillado y otros servicios para colocar a la población en el lugar que le corresponde por su importancia.

No olvidó tampoco recomendar eficazmente la traída de aguas, asunto primordial para nuestro desarrollo y engrandecimiento.

Prometieron ocuparse seriamente hasta su resolución de todos los asuntos recomendados por creerlos de razón y de justicia.

C. B.

## Futbol

**Partit extraordinari.**—Avui tindrà lloc un partit sensacional en el camp de l'Avinguda Schierbeck. Hi prenen part els equips «Colonia Veraniega F. C.» i «C. D. Puigcerdá», essent el primer reforçat per l'inimitable jugador Samitier i el conegut Cella.

Es disputa una bonica copa de plata de la que n'ha fet present la Colonia estiuenca.

No dubtem que aprofitant l'ocasió de poguer presenciar un partit de l'importancia d'aquest la gentada que anirà al Camp serà immensa.

## En venta una casa

con 5 huertas y pradera situada en Martinet. Rabón: Dolores Alsiua, residente en Martinet y en esta Imprenta

## De Bellver

Els dies 15 i 16 en aquesta gaia Vila el jovent del barri de Sant Roc, ha organitzat unes festes que, tant per la quantitat com per la qualitat, prometen ésser divertides de debó. Inciús s'assegura que hi haurà regates al Sègre amb una fantástica exhibició *riuena*.

A més s'ha contractat un renombradíssim jazz-band que diu que fá ballar sense ganes.

Esperem que la concurrència de forasters a la dita Vila es comptará a remades.

*Corresponsal-Amateur*

## Cerdans:

Suscribiu-vos a "CERETANIA"

## Tan buena como la mejor



la máquina  
de escribir

**MOLLE**

se vende al precio limitado  
de 475 pesetas

Puede examinarse en casa del representante

**Imprenta Cereñania**

Venta a Plazos y al Contado

# Trilla al Vapor

## Guillermo Carbonell

==== LLIVIA ====

Tengo el honor de poner en conocimiento de todos mis clientes y amigos que, a pesar de los rumores circulados por mis competidores, pueden dirigirse a mi casa para la trilla garantizándoles una impecable ejecución del trabajo confiado a manos de personal experto.

Al propio tiempo hago público que mis máquinas están a la venta a un precio reducido, debiendo el comprador de las mismas efectuar por su cuenta las trillas comprometidas a mis clientes.

Para encargos y detalles dirigirse al dueño propietario

*G. Carbonell*

NOTA.-Un experto mecánico de una casa constructora ha sido contratado para las reparaciones durante la temporada de la trilla.

# Urbanización SCHIERBECK

Terrenos propios para CHALETS con jardín, desde 25 cénts. el palmo  
Razón: MIGUEL PONS Procurador - Puigcerdá

## Noticias

**Huesped ilustre.**—Se encuentra en esta hospedado en la casa-torre de nuestro amigo don Juan Boix, el presidente de la audiencia de Barcelona don Segundo Argüelles, el cual se propone recorrer el bello Pirineo que nos envuelve.

Felicidades.

También se halla entre nosotros el Rdo. Dr. Codina y Sert, Fundador y Director del «Centro de S. Pedro Apostol» de Barcelona.

Bienvenido.

## PARA ALQUILAR

Magnífica Casa Amueblada, situada en el mejor punto de la Villa, con vistas a la campiña.—Razón: En esta Imprenta y en el HOTEL EUROPA

**Benvingu!**—Es troba entre nosaltres el bon amic En Joan Cot, secretari del «Rall Cerdá», a fi de passar-hi una temporadeta.

No cal dir que la seva vinguda ens és d'alló més agradable.

**Toma de posesión.**—Ha tomado posesión del cargo de Organista de esta parroquia el joven e ilustrado sacerdote Rdo. D. Antonio Monsó.

Al saludarle le deseamos le sea grata su estancia entre nosotros.

## Expléndido Chalet

para vender o alquilar emplazado en el más pintoresco lugar de Puigcerdá; Avenida Schierbeck y junto al Gran Casino recientemente inaugurado. Razón: M. PONS, Procurador.

**Veraneantes.**—Ultimamente han llegado para pasar la temporada de calores en esta, las distinguidas familias de los señores Colomer, Dolores de Pinéda, Ramonich, Coch, Bernades y otras.

A todas nuestra cordial bienvenida.

## Porche grande para alquilar

propio para ganado vacuno y caballar y para almacen de hierbas, cercano a esta villa.

Razón en esta administración.

# HOTEL CATALUÑA

El mejor situado de la Villa : Vista panorámica sobre ambas Cerdañas

Magníficas habitaciones con agua corriente caliente y fría

Servicio esmerado :: Carruaje a todos los trenes :: Luz eléctrica

— Pensión completa a partir de 10 pesetas —

FRANCISCO CASADESÚS

Plaza de Cabrinety :: PUIGCERDÁ :: Teléfono, 43

BOMBONERIA SELECTA - PASTES SEQUES - VINS - LICORS - XAMPANYS

- Queviures - Droguería - Perfumería -

PRODUCTES DE PUIGCERDÀ I SA COMARCA

T U S E T Bruch, 40 i Casp, 37 Dipositaris de

Telefon, 661 - S. P.

*Mantega, llangonissa i fuet de Cerdanya - Aigua de Carrancà, exquisida per a taula - Embutits de Casalarreina (Rioja) - Estomacal, Néctar i Anís Peltrand (Mahó)*Exijiú el **XACOLATA "NURIA"**

Articles classes extra

Servei a domicili

PINTURES, ESMALTS I PINZELLS - PERFUMS DE LES MILLEURS MARQUES

**Accidente.**—El pasado domingo a primeras horas de la tarde vino a turbar la tranquilidad de los puigcerdaneses la triste noticia de haberse hundido la terraza situada junto a los jardines de la casa torre de don Juan Boix.

Presurosos acudimos presentándose a nuestra vista un cuadro por demás desconsolador, pues eran varios los que resultaron heridos, dos de ellos en estado gravísimo.

Presentes el señor Alcalde, señor Juez y señores médicos que no se hicieron esperar, practicaron el correspondiente reconocimiento a los heridos disponiendo el inmediato traslado al Hospital del niño de 13 años Luis Alvarez que falleció a las pocas horas.

La madre del infortunado niño, doña Luisa Liphán continúa en su estado gravísimo, no pudiendo asegurarse aun su restablecimiento, los demás heridos se encuentran ya completamente curados de sus dolencias.

El martes tuvo lugar el entierro del niño Luis Alvarez siendo la concurrencia numerosísima testimoniando su pesar.

Descanse en paz y reciba su atribulada familia la expresión sincera de nuestro sentido pésame por pérdida tan dolciosa.

### Bonito piso para alquilar

en Estavar, Francia. Agua corriente, electricidad, garage, jardines. Situado en plena campiña. Informarán en esta Imprenta.

**Baile.**—Los vecinos de la barriada de la Baronía, organizaron un baile el jueves por la noche amenizado por la orquesta Fabra cumpliendo bien su cometido conforme lo tiene acreditado.

Se bailó el *ball del tortell* y otros no menos agradables que mucho llamaron la atención.

La concurrencia fué numerosa divirtiéndose a más y mejor hasta hora muy avanzada de la noche.

Nuestro aplauso a los organizadores, por los ratos de solaz que proporciona al público en general.

# FINCAS

Compra-Venta  
AUGER & JUBANY, S. A.  
Casp, 35, 2.º, 2.ª

Despacho de 3 a 5

## BARCELONA

Teléfono 1161 S. P.

En Palau, Cerdaña Francesa, Pirineos Orientales, próxima a Puigcerdá, se vende hermosa Torre amueblada con todo confort. 30.000 metros cuadrados. Verdadera ocasión.

Vendemos Gran Finca rústica en Toulouse (Francia) Castillo Imperio, para Granja o gran Hotel. Superficie 144 hectáreas. Urge venta Precio de ganga.

Compraremos finca rústica o casa en Osseja (Pirineos-Orientales)

# OMNIUM RIPOLLES de Joan Fort i Gaudí

**GARATGE** : Taller de reparacions electro-mecániques amb personal competent en el ram  
Agent oficial del "FORD" l'auto universal

STOK MICHELIN :: Olis SHELL, MOBILOIL, AUTOL :: Gasolina SHELL :: Peces de Recanvi

**Vendes al comptat i a plassos**

LLOGUER D'AUTOS a preus reduidíssims :: Tarifes especials per als Srs. Metges, Viatjants, Negociants, &  
**Carretera de Ribes, 37, 39 i 41 - 'Teléfon, 371 - RIPOLL**

El exceso de carbonato cálcico que contienen la mayor parte de las aguas hace que paulatinamente se endurezcan las arterias y como consecuencia sobrevenga la Apoplejía.

Para evitarla tomad Arterol.

De venta Farmacia Martí y en Seo de Urgel Farmacia Anglés.

cido de los progresos realmente notables en óptica medical, los cristales bifocales y de diferentes combinaciones.

La graduación de los ojos será gratis y el precio de los lentes, tratándose de un viaje de propaganda, sumamente razonable.

## Para Alquilar

dos magníficas casas nuevas, cerca de la estación, con calefacción central

Razón: BARTOLOMÉ PUIG C. España

## Se alquila magnífica casa

para la temporada de verano en el pueblo de Ger. Situación espléndida, con huerta, jardín y prado. A un cuarto de hora de Puigcerdá. Informará: D. MIGUEL PONS, Procurador. Puigcerdá.

Noticia interesante para Puigcerdá.—A las personas que tengan la vista *corta* o *can-sada* o no están satisfechas de los lentes que llevan, les interesa visitar el óptico especialista don Max Rosenbaum, que graduará la vista *gratuitamente* en el establecimiento de don Juan Diumenge, plaza Cabrinetty 25, el lunes y el martes, días 10 y 11 de agosto, de 10 a 1.

Hemos ido a visitarle y nos hemos conven-

Tiempo.—No dudamos que nuestra distinguida colonia estará satisfecha del mismo, ya el fresco predomina hasia el extremo de hacernos dudar de la estación en que estamos.

**Este número ha sido sometido a la censura gubernativa**

# HOTEL INTERNACIONAL

## CAFE RESTAURANT

Situado a dos minutos de la estación del Transpirenàico  
:: Habitaciones confortables con agua corriente caliente y fria ::  
Cuarto de Baño Cocina española y francesa Servicio esmerado

**BENITO COTXET - PUIGCERDA**

**Religiosas.**—La asociación del Rosario perpétuo celebró solemnísimamente la fiesta de la Rosa segun programa anunciado.

Celebró la Misa de comunión el Rdo. Párroco Arcipreste dirigiendo fervorosa plática de preparación a la distinguida concurrencia numerosa como pocas veces.

La función de la tarde consistió en el Rosario cantado por la Capilla parroquial alternando con el pueblo, así como la Salve y Letanía lauretana durante la procesión que recorrió el templo parroquial.

Ocupó el púlpito el mismo Rdo. Cura-Párroco lamentando la catástrofe habida poco antes y suplicando las oraciones de todos a favor de las víctimas especialmente los sufragios a favor del difunto y haciendo al mismo tiempo la apología del Santísimo Rosario y de la benemérita Asociación del Rosario perpétuo

—Anteayer primer vienes hubo numerosa y devota Comunión general del Apostolado de la Oración.

A las tres de la tarde los Rdos. Sacerdotes tuvieron en la Capilla de Ntra. Sra. de la Sacristía expuesto el Smo. Sacramento la función y el retiro mensual, pasando despues a reunirse en la sacristía para tener la conferencia del mes actual.

El Señor Sacramentado fué a confinnación velado por las Sras. Celadoras y demás devotos de las almas del Purgatorio.

A las 7 y media acudió al templo parroquial para adorar al Corazón Eucarístico de Jesús en Exposición solemne y oír el anuncio y esplicación que hizo el Rdo. Párroco Arcipreste de la intención del mes, junto con el canto de motetes por la Capilla parroquial.

Tenemos el placer de anunciar para la presente semana los Cultos solemnísimos de las Cuarenta Horas, que tan generosamente ha fundado la piadosa Srta. María Schierbeck.

—Miércoles, jueves, viernes y sábado, días 12, 13, 14 y 15 a las 10 de la mañana oficio solemne por la Rda. Comunidad alternando el órgano, en el que será expuesto el Smo. Sacramento siendo velado todo el día por sacerdotes, caballeros y señoras. A las 7 de la tarde Completas, sermón por el Rdo. Dr. Joaquín Masdexexart catedrático del Seminario de Barcelona, bendición y reserva.

—El día 15 Festividad de la Asunción de la Virgen titular de la Parroquia, a las 8 misa de Comunión general con motetes y plática y el oficio de las 10 a toda orquesta.

Impremta Ceretania - Puigcerdá

## Assistència Mèdica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

Casa apropiat per el tractament de tota mena de malalties mèdic-quirúrgiques—Teléfon, calefacció, timbres i llum elèctrica en les habitacions—Menjador istil Grand Hotel—Assistència a càrrec de les germanes Josefines—Servei permanent d'enfermers i d'enfermeres—Estació del Ferrocarril Transpirinàic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de Lillet—Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb assepeia absoluta—Magnífica instalació de Raigs "X"—Radioscopia, radiografia i radioterapia d'alta precisió

Consulta en la clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convingudes, en previ avis

## MELCIOR VAQUER CLAPERÀ

Metge titular de Campdevanol

EX-ALUMNE INTERN  
PENSIONAT DEL HOSPITAL DE LA SANTA CREU Y PER OPOSICIÓ DE LA FACULTAT DE MEDICINA DE BARCELONA

Teléfono, núm. 204

Campdevanol